

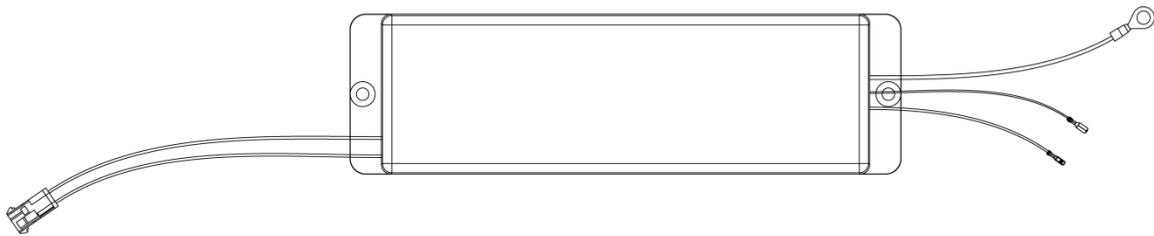
Remote receiver BiRec LED Récepteur radio BiRec LED

Assembly and installation instructions Instructions de montage et d'installation

BiRec LED remote-receiver for controlling the LED lighting

Récepteur radio BiRec LED pour la commande de l'éclairage LED

ENGLISH
FRANÇAIS



Please read these instructions and observe their contents and warnings before commencing any assembly work. This information is critical to the installation and the proper use of the material.

Follow the assembly steps precisely and observe the tips, notes and recommendations. Only trained personnel may put the units into operation.

Avant le montage, veuillez lire ces instructions et en respecter le contenu ainsi que les avertissements. Ces indications sont essentielles en vue du montage et de l'utilisation correcte du matériel.

**Respectez les étapes de montage indiquées et tenez compte des remarques et des recommandations.
Seul du personnel formé est habilité à effectuer la mise en service des installations.**



116739

1	Notes on the assembly and installation instructions	3
1.1	Qualifications	3
1.2	Notes on remote control units	3
1.3	Depiction	3
1.3.1	Warnings	3
1.3.2	Tips and recommendations	3
1.3.3	Illustrations	3
1.3.4	Instructions requiring action	3
2	Safety notes	4
2.1	Fundamental safety notes	4
2.2	Dangers of electricity	4
2.3	Intended use	4
2.4	Improper use	4
3	Description of device	5
3.1	Summary of device components	5
3.2	Function	5
3.2.1	Connection lead	5
3.2.2	Connector pin assignment	5
3.2.3	Scope of delivery	5
3.3	Operation	6
4	Getting started	7
4.1	Pre-programmed system	7
4.2	Unprogrammed system	7
4.3	Checking the functions	7
5	Troubleshooting	8
6	Programming	9
6.1	Programming the remote-receiver	9
6.2	Programming the light	9
7	Maintenance and repairs	10
7.1	Maintaining the remote-receiver	10
8	Technical data	11
9	Disposal	11

1 Notes on the assembly and installation instructions

1.1 Qualifications

These instructions are intended for weinor retailers and partners and assume relevant knowledge. All installation work must be performed by a trained electrician.

1.2 Notes on remote control units

- Remote control units transmitting on the same frequency may disrupt reception.
- The range of the transmitted signal is restricted by law and structural measures.

1.3 Depiction

1.3.1 Warnings

The warnings differentiate between personal injury and damage to property. The signal word "Danger" is used for personal injury, and "Caution" for property damage.

 DANGER	Immediate danger to life and limb!
 CAUTION	Immediate danger to product and environment!

1.3.2 Tips and recommendations

	Highlights useful tips and information that enable quick and correct assembly.
---	--

1.3.3 Illustrations

Notes on item numbers can be found in the text in parentheses, e.g. **(1)**.

1.3.4 Instructions requiring action

Instructions requiring action are written in bold print. If the instruction requiring action consists of several individual steps, these are numbered in the order in which they are to be carried out.

Example:

1.	Getting started
	1. Press the Program key. 2. Press the Learn key.

2 Safety notes

2.1 Fundamental safety notes

- Keep unauthorised persons away from the unit until it is ready for use.
- The connected electrical load must tally with that listed in the technical data.
- The regulations of the local energy providers and the VDE 0100 provisions for humid and wet areas must be observed.
- Only connect the remote-receiver to devices approved by weinor.

2.2 Dangers of electricity

- Work involving connections to 230 V mains may only be carried out by a trained electrician.
- Disconnect the unit from the power supply before performing any work.
- weinor recommendation: a residual current circuit breaker (trip switch) should also be fitted to protect the indoor installation.

2.3 Intended use

The BiRec LED remote-receiver is exclusively intended for controlling the weinor lighting system.

2.4 Improper use

The remote-receiver may only be used on the condition that a malfunctioning hand transmitter or remote-receiver does not pose a danger to people, animals or objects. The device may only be connected to devices and units approved by weinor. The system may not be operated in areas where the transmitted signals might interfere with other devices (e.g. in hospitals or at airports).

3 Description of device

3.1 Summary of device components

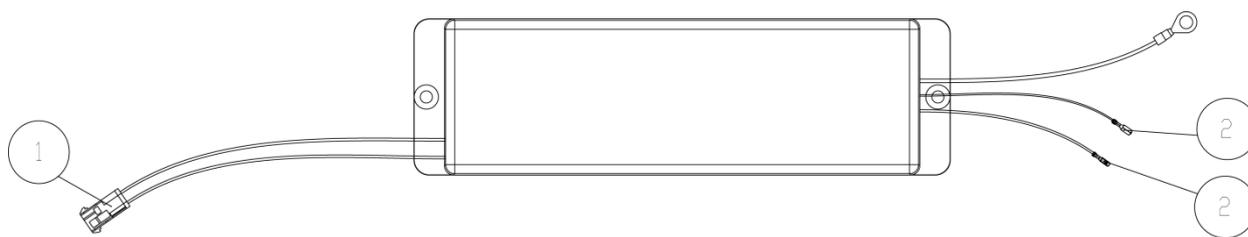


Fig. 1: BiRec LED remote-receiver

Item	Connection	Connector	Wire colour
1	Mains	AMP male connector, 2-pole	Blue (N) Black (L)
2	Light	2 flat plugs	Red Black

3.2 Function

3.2.1 Connection lead

The BiRec LED remote-receiver can be fitted to the connection that has its own connector. The receiver has connection leads for the light and mains supply. The remote-receiver is supplied pre-fitted to the light bar and with all the cables ready-connected.

3.2.2 Connector pin assignment

The following connector pin assignment is used (see Fig. 1 for details):

- 2-pole AMP male connector, 230 V
- 2 flat plugs, 2.8x0.8, male/female: light LED

3.2.3 Scope of delivery

In the case of individual deliveries, the BiRec LED remote-receiver is delivered as follows:

- Remote-receiver with connection leads for the light and mains supply
- Operating instructions

3.3 Operation



To switch the hand transmitter channel, see the hand transmitter operating instructions.

The BiRec LED remote-receiver has been pre-set in the factory to perform the following functions when used together with a hand transmitter:

- Channel 1 = Light
- Channel 2 = Other component (optional)

The table below describes the factory default settings:

Channel/Component	Component	Function
Light	Press and hold UP/DOWN key  or 	Switch on light
	Press and hold UP/DOWN key  or 	Control dimming
	Press STOP key 	Switch off

Table 1: BiRec LED remote-receiver functions

4 Getting started

4.1 Pre-programmed system

The system is usually supplied pre-programmed. This means that all the components can be controlled with the hand transmitter supplied. In this case, once the system is assembled and installed, you can immediately start using the remote-receiver and check that all the functions are working properly.

4.2 Unprogrammed system

On rare occasions or if servicing has been carried out, however, the system will need to be programmed on site. This is done by pairing up the hand transmitter and remote-receiver and setting them to various functions (see Section 6).

4.3 Checking the functions

Once all the installation work is completed, you will need to check that the system is working properly and that the individual components are paired.

What to check	How to do it	Outcome
<ul style="list-style-type: none">Is the light working?	Double-click 	The light switches on.
<ul style="list-style-type: none">Can the light be dimmed?	Press and hold the UP key 	The light gets brighter.
	Press and hold the DOWN key 	The light gets darker.

Table 2: Checking the functions

If the components do not react as expected, check the table below to locate the likely cause.

5 Troubleshooting

Type of fault	Cause	Remedy
Light does not react to the signal sent by the hand transmitter	<ul style="list-style-type: none"> No power supply 	<ul style="list-style-type: none"> Reconnect power supply
	<ul style="list-style-type: none"> Light has not been programmed 	<ul style="list-style-type: none"> Program light
	<ul style="list-style-type: none"> Empty batteries in hand transmitter 	<ul style="list-style-type: none"> Replace batteries
The awning cannot be taught in <ul style="list-style-type: none"> a) the BiEasy hand transmitter b) with the Remoto hand transmitter 	<ul style="list-style-type: none"> a) the unidirectional transmitter/ sensor e.g. Remoto is still taught in b) the bidirectional transmitter/ sensor e.g. BiEasy is still taught in 	<ul style="list-style-type: none"> delete old transmitter completely then teach in the awning with the new transmitter
Table 3: Troubleshooting		

6 Programming

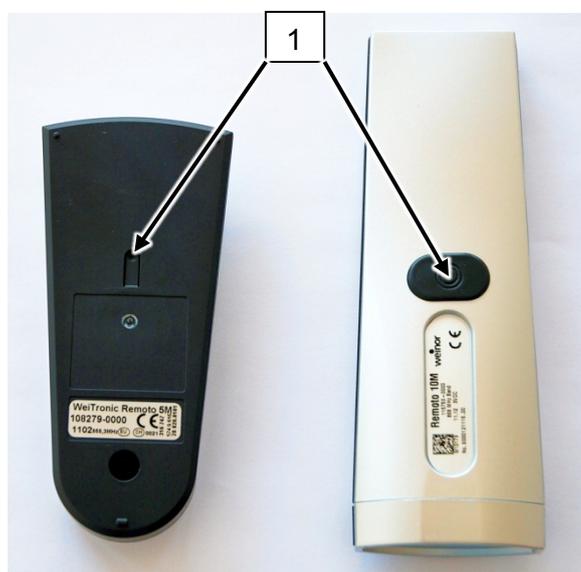
6.1 Programming the remote-receiver



The system is usually supplied pre-programmed. Therefore, when the system is delivered, all the components can be controlled with the hand transmitter supplied. On rare occasions or if servicing has been carried out, however, the system will need to be programmed on site. This is done by pairing up the hand transmitter and remote-receiver and setting them to various functions.

6.2 Programming the light

1. In the case of receivers that have already been electrically installed, briefly disconnect the power supply immediately before programming.
2. Start programming mode: within 5 minutes of disconnecting the power supply, press the LEARN key **(1)** for 2 seconds on the hand transmitter. The remote-receiver then enters programming mode for about 2 minutes. During this time, the light alternately switches on and switches off himself.



3. The light is in programming mode when its brightness alternates between 100% and 50% power.
4. On the hand transmitter, select the channel you want to use to program the lighting (e.g. Channel 2).
5. Within the first second during which the lighting brightens to 100% power, briefly press the  UP key. The receiver confirms this command by briefly switching off and then on.
6. Then, within the first second during which the lighting dims to 50% power, briefly press the  DOWN key. The receiver confirms this programming by briefly switching off.

Initialise any other transmitters that are being used.

Finally, check that the lighting have been successfully programmed.

7 Maintenance and repairs



Electric shock!

- ▶ **Work involving 230 V mains may only be carried out by a trained electrician.**
- ▶ **Disconnect the unit from the power supply before performing any work.**

7.1 Maintaining the remote-receiver

It is not possible to carry out repairs on the remote-receiver itself. In the event of a malfunction or defect, the device will need to be replaced.

If the component does not react as expected, you must check the connections.

You should:

- check that the connectors are correct and have been tightly connected
- test the line contacts

8 Technical data

Power supply	230 V
Frequency	50 HZ
Maximum power input of light	32 W; at least. 1 – max. 11 LEDs, weinor system; max. 680 mA
IP code	IP 54
Permissible ambient temperature	20 to +80°C
Radio frequency	868.3 MHz
Radio protocol	BiConnect/ Elero/ Griesser
Supply line	AMP male connector, 2-pole with earthing cable and ring-type terminal for 6 m cable with safety plug
Light connection	Female push-on connector, 2.8 mm (red/black)
Light switching mode	Light on/off Dimming of light
Compatibility	<ul style="list-style-type: none">• BiEasy hand transmitter (bidirectional only)• Remoto hand transmitter (unidirectional only)• BiEasy wall transmitter 1MW-3V• BiSens Agido-3V product protection sensor• BiSens SWR 230 V sun/ wind/ rain sensor• BiSens SW 230 V sun/ wind sensor• BiSens SW Solar sun/ wind sensor• BiSens Sun Solar sun sensor

9 Disposal

Do not dispose of used or defective electrical or electronic devices in household waste. They must be returned to the manufacturer or taken to a local collection point.

Table des matières

1	Remarques sur les instructions de montage et d'installation	13
1.1	Qualification	13
1.2	Remarques sur les installations radio	13
1.3	Moyen de représentation	13
1.3.1	Avertissements	13
1.3.2	Conseils et recommandations	13
1.3.3	Illustrations	13
1.3.4	Consignes opératoires	13
2	Consignes de sécurité	14
2.1	Consignes de sécurité fondamentales	14
2.2	Dangers relatifs à l'électricité	14
2.3	Utilisation conforme	14
2.4	Utilisation abusive	14
3	Description de l'appareil	15
3.1	Vue d'ensemble de l'appareil	15
3.2	Fonction	15
3.2.1	Câble de raccordement	15
3.2.2	Affectation des connecteurs	15
3.2.3	Contenu de la livraison	15
3.3	Utilisation	16
4	Mise en service	17
4.1	Système paramétré	17
4.2	Système non paramétré	17
4.3	Vérification des fonctions	17
5	Dépannage	18
6	Paramétrage	19
6.1	Paramétrage du récepteur radio	19
6.2	Programmer l'éclairage	19
7	Maintenance et réparation	20
7.1	Effectuer la maintenance du récepteur radio	20
8	Caractéristiques techniques	21
9	Mise au rebut	21

1 Remarques sur les instructions de montage et d'installation

1.1 Qualification

Ces instructions s'adressent aux partenaires spécialisés weinor et implique de disposer des connaissances correspondantes. Tous les travaux d'installation doivent être effectués par un électricien.

1.2 Remarques sur les installations radio

- Les installations émettant sur la même fréquence peuvent perturber la réception.
- La portée du signal radio est limitée par la loi et les mesures structurelles.

1.3 Moyen de représentation

1.3.1 Avertissements

Les avertissements sont différenciés selon qu'ils concernent des personnes ou des biens matériels. En cas de dommages aux personnes, le mot clé «Danger» est utilisé. En cas de dommages matériels, le mot clé «Attention» est utilisé.

 DANGER	Danger imminent pour la vie ou l'intégrité corporelle!
 ATTENTION	Risque imminent pour le produit et l'environnement!

1.3.2 Conseils et recommandations

 i	Met en avant les informations et les conseils utiles en vue d'un montage correct et rapide.
--	---

1.3.3 Illustrations

Les renvois aux numéros de position sont indiqués en parenthèses dans le texte, par ex. **(1)**.

1.3.4 Consignes opératoires

Les consignes opératoires sont indiquées en gras. Si la consigne opératoire se compose de plusieurs étapes, alors celles-ci sont numérotées suivant leur l'ordre d'exécution.

Exemple :

1.	Mise en service
	3. Appuyer sur la touche de programmation.
	4. Appuyer sur la touche de paramétrage.

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes de sécurité fondamentales

- Tenez les personnes non-autorisées à distance de l'installation jusqu'à ce que celle-ci soit opérationnelle.
- La puissance de raccordement électrique doit correspondre aux données techniques.
- Les prescriptions des fournisseurs d'énergie locaux ainsi que les dispositions pour les locaux mouillés et humides selon la norme VDE 0100 doivent être respectées.
- Le récepteur radio doit uniquement être relié à des appareils autorisés par weinor.

2.2 Dangers relatifs à l'électricité

- Les raccordements au réseau 230 V doivent uniquement être effectués par un électricien.
- Avant d'effectuer tous travaux, mettre l'installation hors tension.
- Recommandation de weinor: l'installation de la maison doit être sécurisée par un disjoncteur différentiel.

2.3 Utilisation conforme

Le récepteur radio BiRec LED est exclusivement destiné à la commande du système d'éclairage weinor.

2.4 Utilisation abusive

Le récepteur radio doit uniquement être utilisé dans le cas où un dysfonctionnement de l'émetteur manuel ou du récepteur radio lui-même ne représente aucun danger pour les personnes, les animaux ou les objets. L'appareil doit uniquement être raccordé avec les installations et les appareils weinor autorisés. Le système ne doit pas être utilisé dans les zones comportant d'autres appareils qui peuvent être perturbés par les signaux radio (par ex. dans des hôpitaux et les aéroports).

3 Description de l'appareil

3.1 Vue d'ensemble de l'appareil

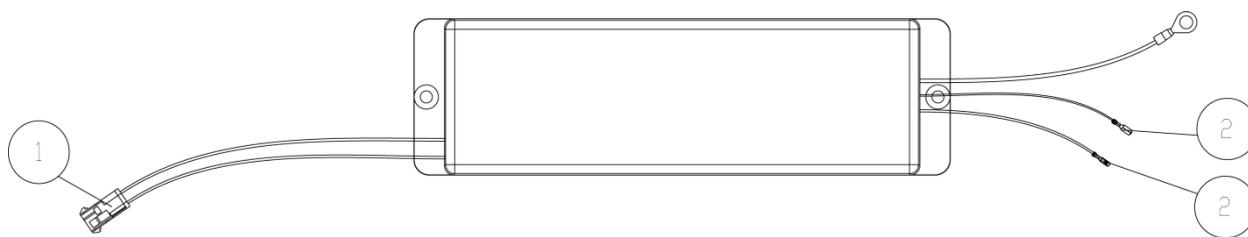


Illustration 2 : récepteur radio BiRec LED

Pos.	Raccord	Connecteur	Couleur du fil
1	Réseau	Connecteur AMP 2 pôles	Bleu (N) Noir (L)
2	Éclairage	2 fiches plates	Rouge Noir

3.2 Fonction

3.2.1 Câble de raccordement

Le récepteur radio BiRec LED est pourvu d'un propre connecteur pour un raccordement. Sur celui-ci se trouve les câbles de raccordement pour l'éclairage et le raccordement au réseau. À la livraison de la barre lumineuse, le récepteur radio est déjà intégré et câblé.

3.2.2 Affectation des connecteurs

L'affectation des connecteurs suivante est utilisée (pour les détails voir Fig. 1):

- Connecteur AMP 2 pôles, mâle: raccordement 230 V
- 2 fiches plates 2,8 x 0,8 mâles/ femelles: éclairage LED

3.2.3 Contenu de la livraison

Lors d'une livraison seule, le récepteur radio BiRec LED est livré comme suit:

- Récepteur radio avec câbles de raccordement pour l'éclairage et le raccordement au réseau
- Instructions d'utilisation

3.3 Utilisation

 Pour le changement de canal de l'émetteur manuel, voir instructions d'utilisation de l'émetteur manuel.

À la livraison, le récepteur radio BiRec LED, en lien avec un émetteur manuel, commande les fonctions suivantes:

- Canal 1 = éclairage
- Canal 2 = autres composants (en option)

Le tableau suivant décrit le réglage en usine.

Canal/ composants	Composants	Fonction
éclairage	Maintenir la touche HAUT/ BAS enfoncée  ou 	Allumer l'éclairage
	Maintenir la touche HAUT/ BAS enfoncée  ou 	Faire varier le régulateur
	Appuyer sur la touche ARRÊT 	éteindre

Tableau 1: fonctions du récepteur radio BiRec LED

4 Mise en service

4.1 Système paramétré

Généralement, le système est livré paramétré. Ce qui signifie que tous les composants peuvent être commandés avec l'émetteur manuel livré. Dans ce cas, vous pouvez mettre le récepteur radio en service directement après le montage du système, et effectuer un contrôle du fonctionnement.

4.2 Système non paramétré

Dans de rares cas, ou dans le cas d'un entretien, le système doit cependant être paramétré sur place. Pour ce faire, l'émetteur manuel et le récepteur radio sont affectés l'un à l'autre et paramétrés sur les différentes fonctions (voir chapitre 6).

4.3 Vérification des fonctions

Une fois l'installation entièrement achevée, vous devez contrôler que le système fonctionne correctement et que les différents composants sont bien coordonnés entre eux.

Contrôle	Réalisation	Résultat
<ul style="list-style-type: none">L'éclairage fonctionne-t-il?	<p>Appuyer deux fois sur</p> 	L'éclairage s'allume.
<ul style="list-style-type: none">Est-il possible de faire varier l'intensité de l'éclairage?	<p>Maintenir la touche HAUT enfoncée</p> 	L'intensité de l'éclairage augmente.
	<p>Maintenir la touche BAS enfoncée</p> 	L'intensité de l'éclairage diminue.

Tableau 2: vérification des fonctions

Dans le cas où les composants ne se comportent pas comme prévu, recherchez les causes possibles dans le tableau des erreurs suivant.

5 Dépannage

Type de défaut	Cause	Solution
L'éclairage ne réagit pas au signal de l'émetteur manuel	<ul style="list-style-type: none"> Absence de tension secteur 	<ul style="list-style-type: none"> Réenclencher la tension secteur
	<ul style="list-style-type: none"> L'éclairage n'est pas paramétré 	<ul style="list-style-type: none"> Paramétrer l'éclairage
	<ul style="list-style-type: none"> Les piles de l'émetteur manuel sont déchargées 	<ul style="list-style-type: none"> Changer les piles
Le store ne peut pas être programmé <ul style="list-style-type: none"> a) avec l'émetteur manuel BiEasy b) avec l'émetteur manuel Remoto 	<ul style="list-style-type: none"> a) émetteur/ capteur unidirectionnel encore programmé, par ex. Remoto b) émetteur/ capteur bidirectionnel encore programmé, par ex. BiEasy 	<ul style="list-style-type: none"> désactiver entièrement l'ancien émetteur puis programmer le store avec le nouvel émetteur
Tableau 3: dépannage		

6 Paramétrage

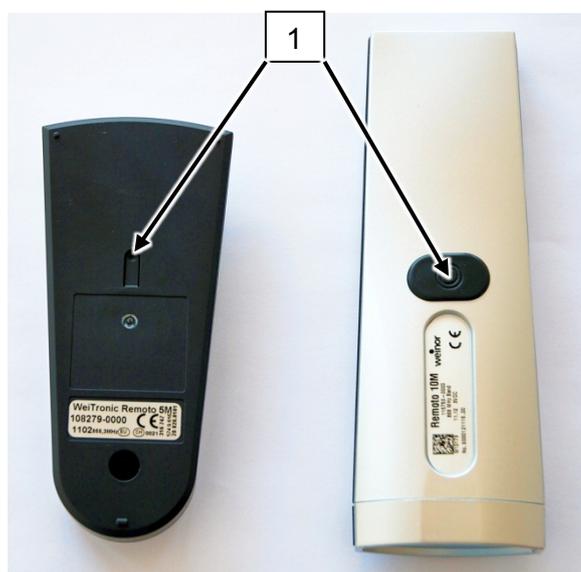
6.1 Paramétrage du récepteur radio



Généralement, le système est livré paramétré. Lors de la livraison, tous les composants peuvent être commandés avec l'émetteur manuel livré. Dans de rares cas, ou dans le cas d'un entretien, le système doit cependant être paramétré sur place. Pour ce faire, l'émetteur manuel et le récepteur radio sont affectés l'un à l'autre et paramétrés sur les différentes fonctions.

6.2 Programmer l'éclairage

1. Pour des récepteurs électriques déjà installés, déconnecter les brièvement du secteur immédiatement avant le paramétrage.
2. Lancer le mode de programmation: dans les 5 minutes après la déconnexion du secteur, appuyer 2 secondes sur la touche PROGRAMMATION (1) de l'émetteur manuel. Le récepteur radio se trouve pour 2 minutes en mode de programmation, dans lequel la lumière allume et elle éteint respectivement alternativement.



3. Le luminaire se trouve à présent en mode de programmation: l'éclairage passe alternativement à 100% ou 50% de sa puissance.
4. À l'aide de l'émetteur manuel, sélectionnez le canal sur lequel l'éclairage doit être programmé (par ex. canal 2).
5. Après la première seconde où le système d'éclairage s'allume avec une puissance de 100 %, appuyez brièvement sur la touche HAUT . Le récepteur doit confirmer cette étape par une brève phase d'arrêt suivie d'une remise en marche.
6. Après la première seconde où le système d'éclairage s'allume avec une puissance de 50%, appuyez brièvement sur la touche BAS . Le récepteur confirme à chaque fois la programmation par un court arrêt.

Si d'autres émetteurs sont présents, mettez les en marche.

Vérifiez ensuite que la programmation de l'éclairage a réussi.

7 Maintenance et réparation



Choc électrique!

- ▶ **Les travaux sur le réseau 230 V doivent uniquement être effectués par un électricien!**
- ▶ **Avant d'effectuer tous travaux, mettre l'installation hors tension!**

7.1 Effectuer la maintenance du récepteur radio

Le récepteur radio lui-même ne peut pas être réparé. En cas de dysfonctionnement ou de défaut, remplacer l'appareil défectueux.

Si le composant ne se comporte pas comme prévu, vérifier les connecteurs.

Procéder comme suit:

- Vérifier le bon positionnement et la bonne fixation des connecteurs
- Parcourir tous les contacts entre lignes

8 Caractéristiques techniques

Tension secteur	230 V
Fréquence	50 Hz
Puissance de raccordement maximale éclairage	32 W Min. 1 - max. 11 LED, système weinor; max. 680 mA
Indice de protection	IP 54
Température ambiante admissible	20 à +80°C
Fréquence radio	868,3 MHz
Protocole radio	BiConnect/ Elero/ Griesser
Ligne d'alimentation	Connecteur AMP 2 pôles avec câble de mise à la terre et cosse ronde pour câble de 6 m avec connecteur à contact de protection
Raccordement Éclairage	Clips pour languette 2,8 mm (rouge/ noir)
Procédé de commutation Éclairage	Éclairage allumé/ éteint Faire varier la lumière
Compatibilité	<ul style="list-style-type: none">• BiEasy émetteur manuel (seulement bidirectionnel)• Remoto émetteur manuel (seulement unidirectionnel)• BiEasy émetteur murale 1MW-3V• BiSens Agido-3V capteur de protection du produit• BiSens SWR 230 V capteur soleil/ vent/ pluie• BiSens SW 230 V capteur soleil et vent• BiSens SW Solar capteur soleil et vent• BiSens Sun Solar capteur soleil

9 Mise au rebut

Les appareils électriques et électroniques usagés ou défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être rapportés au fabricant ou aux points de collecte communaux.

Declaration of Conformity / Disposal

EU Declaration of Conformity

weinor GmbH & Co. KG hereby declares that the BiRec LED complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations of the EU guide lines. A full declaration of conformity can be found in the download area on our website.

At <http://www.weinor.com/service/downloads/eu-declaration-of-conformity/>

Disposal

For the disposal of the device, the currently applicable international, national and regional laws and directives must be adhered to.



Ensure that the material recycling, dismantling and separation capability of working materials and assembly groups is taken into account as well as the environmental and health hazards in recycling and disposal.

Material groups such as different kinds of synthetic materials and metals, must be sorted before they are recycled or disposed of.

Disposal of electric and electronic components: The disposal and recycling of electric and electronic components must be undertaken in accordance with the respective legal and regional regulations.

Déclaration de conformité / Gestion des déchets

Déclaration de conformité UE

Par la présente, weinor GmbH & Co. KG certifie que la BiRec LED est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions afférentes des directives UE. La version complète de la déclaration de conformité se trouve dans la zone de téléchargement de notre site Internet. En <http://www.weinor.fr/service/telechargements/declaration-de-conformite-ue/>

Gestion des déchets

Pour la mise au rebut de l'appareil, il convient de respecter les réglementations et directives régionales, nationales et internationales en vigueur au moment donné.



Veiller à tenir compte de la recyclabilité, des possibilités de démontage et de tri des matériaux et des groupes de composants de même que des risques pour l'environnement et la santé lors du recyclage et de la mise au rebut.

Les groupes de matériaux tels que les matières plastiques et les différentes sortes de métaux doivent être soumis au processus de recyclage ou de mise au rebut après avoir été triés.

Mise au rebut des composants électroniques et électrotechniques : la mise au rebut et le recyclage des composants électroniques et électrotechniques doivent satisfaire aux réglementations et directives en vigueur au niveau national.

Markisen
Terrassendächer
Glasoasen*

Zonneschermen
Terrasoverkappingen
Glasoases

Awnings
Patio roofs
Glasoasen*

Stores
Toits de terrasse
Oasis de verre

weinor

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Cologne
Germany/ Allemagne